

Belastungsermächtigung Bank / PostFinance
Autorisation de débit banque / PostFinance
Autorizzazione di addebito banca / PostFinance
Debit authorization with right of objection / PostFinance

Zahlungsempfänger / Bénéficiaire / Beneficiario / Creditor

Magazine zum Globus AG
 Globus Service
 Lintheschergasse 7
 CH-8001 Zürich

Kunde / Client / Cliente / Customer

Kunden-Nr./N° de client/ N° di cliente / Customer no. _____
 Vorname / Prénom / Nome / First Name _____
 Name / Nom / Cognome / Last name _____
 Strasse, Nr. / Rue, N° / Via, N° / Address _____
 PLZ, Ort / NPA, localit  / NPA, localit  / Postal code, City _____

Bank / Banque / Banca / Bank

Bankname / Nom de la banque / Nome della banca / Name of bank	
PLZ, Ort / NPA, localit� / NPA, localit� / Postal code, City	
IBAN oder / ou / o / or Konto-Nr. / N° de compte / N° di conto / Account no.	
Bankclearing-Nr. / N° de clearing bancaire / N° di clearing bancario / Bankclearing no.	

Post / Poste / Posta / Post

IBAN	
Postkonto Nr. / N° de compte postal / N° del conto postale / Postal account number	

Belastungsermächtigung mit Widerspruchsrecht

Hiermit ermächtige ich meine Bank / PostFinance bis auf Widerruf, die ihr von obigem Zahlungsempfänger vorgelegten Lastschriften meinem Konto zu belasten.

Wenn mein Konto die erforderliche Deckung nicht aufweist, besteht für meine Bank / PostFinance keine Verpflichtung zur Belastung.

Jede Belastung meines Kontos wird mir avisiert.

Der belastete Betrag wird mir zur ckverg tet, falls ich innerhalb von 30 Tagen nach Avisierung bei meiner Bank / PostFinance in verbindlicher Form Widerspruch einlege.

Ich ermächtige meine Bank / PostFinance, dem Zahlungsempfänger im In- und Ausland den Inhalt dieser Belastungsermächtigung sowie deren allfällige spätere Aufhebung mit jedem der Bank / PostFinance geeignet erscheinenden Kommunikationsmittel zur Kenntnis zu bringen.

Autorisation de débit avec droit de contestation

Par la pr sente j'autorise ma banque / PostFinance, sous réserve de révocation,   débiter sur mon compte les recouvrements directs émis par le bénéficiaire ci-dessus.

Si mon compte ne présente pas la couverture suffisante, il n'existe pour ma banque / PostFinance aucune obligation de débit.

Chaque débit sur mon compte me sera avis .

Le montant débité me sera remboursé si je le conteste dans les 30 jours après réception de l'avis après de ma banque / PostFinance, en la forme contraignante.

J'autorise ma banque / PostFinance à informer le bénéficiaire, en Suisse ou à l'étranger, du contenu de cette autorisation de débit, ainsi que son éventuelle annulation par la suite, et ce par tous les moyens de communication qui lui sembleront appropriés.

Autorizzazione di addebito con diritto di contestazione

Con la presente autorizzo la mia banca, salvo revoca, ad addebitare sul mio conto gli avvisi di addebito in CHF emessi dal beneficiario summenzionato.

Se il mio conto non dispone della necessaria copertura, la mia banca / PostFinance non   tenuta ad effettuare l'addebito.

Ricever  un avviso per ogni addebito sul mio conto.

L'importo addebitato mi verr  riaccredito, se lo contester  in forma vincolante alla mia banca / PostFinance entro 30 giorni dalla data dell'avviso.

Autorizzo la mia banca / PostFinance ad informare il destinatario del pagamento in Svizzera o all'estero sul contenuto della presente autorizzazione di addebito nonch  sulla sua eventuale revoca successiva in qualsiasi modo essa lo ritenga opportuno.

Debit authorization with right of objection

I hereby authorize my bank / PostFinance to deduct debits in CHF from the above-listed creditor directly from my account until this authorization is revoked.

If there are insufficient funds in my account, then my bank / PostFinance is not obligated to carry out the debit.

I will be notified of each debit to my account.

The amount debited will be repaid to me if I contest the debit in binding form to my bank / PostFinance within 30 calendar days of date of notification.

I authorize my bank / PostFinance to notify the creditor in Switzerland or abroad about the contents of this debit authorization as well as any subsequent rescinding thereof with the means of communications considered best suited by the bank / PostFinance.

Ort, Datum / Lieu, date / Localit , data / Place, Date

Unterschrift / Signature / Firma / Signature

Belastung Bank → Bitte die vollständig ausgef llte Belastungsermächtigung an Ihre Bank senden

Belastung Post → Bitte die vollständig ausgef llte Belastungsermächtigung an Zahlungsempfänger Magazine zum Globus AG senden

Berichtigung / Rectification / Retificazione / Rectification

Leer lassen, wird von der Bank ausgef llt / Laisser vide,   remplir par la banque / Lasciare vuoto, sarà compilato dalla banca / Leave blank, to be completed by the bank

BC-Nr. / N° CB		IBAN	
Datum / Date / Data / Date		Stempel und Visum der Bank / Timbre et visa de la banque / Timbro e visto della banca / Stamp and approval of bank	